



samen met Christus (1)

24 mei 2019
vrijdagavond
Maarn

het weekend-thema:

SAMEN MET CHRISTUS

□ zeven historische feiten

waarin wij één zijn met Christus:

1. met hem gekruisigd (Rom.6; Gal.2 & 6);
2. met hem gestorven (Rom.6 & 7; 2Kor.5; Gal.2; Kol.2 & 3);
3. met hem begraven (Rom.6; Kol.2);
4. met hem opgewekt en levendgemaakt (Rom.6,7; Gal.2; Ef.2; Kol.2 & 3);
5. met hem gezeten (Ef.2)
6. met hem verborgen (Kol.3);
7. met hem geopenbaard in heerlijkheid (Kol.3).

□ een volstrekt unieke Paulus-benadering!

2Korinthe 5

2Korinthe 5

¹⁴ Want de liefde van Christus dringt ons,
oordelende dat één
ten behoeve van allen stierf,
dus stierven allen.

= het motief van Paulus' dienst

| | | | | | | |
|----|------|--------|--------|----------|--------------|------|
| Η | ΓΑΡ | ΑΓΑΠΗ | ΤΟΥ | ΧΡΙΣΤΟΥ | ΣΥΝΕΧΕΙ | ΗΜΑΣ |
| de | want | liefde | van-de | Christus | (zij)-dringt | ons |
| de | Want | liefde | van | Christus | dringt | ons |

2Korinthe 5

¹⁴ Want de liefde van Christus dringt ons,
oordelende dat één
ten behoeve van allen stierf,
dus stierven allen.

niet: tót Christus!

| | | | | | | |
|----|------|--------|--------|----------|--------------|------|
| Η | ΓΑΡ | ΑΓΑΠΗ | ΤΟΥ | ΧΡΙΣΤΟΥ | ΣΥΝΕΧΕΙ | ΗΜΑΣ |
| de | want | liefde | van-de | Christus | (zij)-dringt | ons |
| de | Want | liefde | van | Christus | dringt | ons |

2Korinthe 5

¹⁴ Want de liefde van Christus dringt ons,
oordelende dat één
ten behoeve van allen stierf,
dus stierven allen.

lett. samen-drukken: pressen



| | | | | | | |
|----|------|--------|--------|----------|--------------|------|
| Η | ΓΑΡ | ΑΓΑΠΗ | ΤΟΥ | ΧΡΙΣΤΟΥ | ΚΥΝΕΧΕΙ | ΗΜΑΣ |
| de | want | liefde | van-de | Christus | (zij)-dringt | ons |
| de | Want | liefde | van | Christus | dringt | ons |

2Korinthe 5

14 Want de liefde van Christus dringt ons,
oordelende dat één
ten behoeve van allen stierf,
dus stierven allen.

juridische term:

*een besluit gebaseerd op een
vaststelling en argumenten*

NBG51:

tot het inzicht gekomen zijn

KP INANTAC

oordelende

daar wij tot het inzicht gekomen zijn

TOYTO OTI EIC YPER

dit

dat

één

ten-behoeve-van

_

dat

één

voor

ΠΑΝΤΩΝ ΑΠΕΘΑΝΕΝ

allen

-(hij)-stierf

allen

gestorven is

2Korinthe 5

14 Want de liefde van Christus dringt ons,
oordelende dat één
ten behoeve van allen stierf,
dus stierven allen.

- voor goddelozen, zondaren & vijanden (Rom.5:6,8,10);
- voor "alle mensen" (Rom.5:18)
- de losprijs voor allen (1Tim.2:6)
- enz.

ΚΡΙΝΑΝΤΑΣ

oordelende

daar wij tot het inzicht gekomen zijn

ΤΟΥΤΟ ΟΤΙ ΕΙΣ ΥΠΕΡ

dit

dat

één

ten-behoeve-van

dat één voor

ΠΑΝΤΩΝ ΑΠΕΘΑΝΕΝ

allen

-(hij)-stierf

allen gestorven is

2Korinthe 5

14 Want de liefde van Christus dringt ons,
oordelende dat één
ten behoeve van allen stierf,
dus stierven allen.

= een conclusie en oordeel

onlogisch als Christus plaatsvervangend stierf:
= hij stierf opdat wij niet zouden hoeven
sterven

alleen logisch als Christus stierf om allen
mee te nemen in zijn dood én opstanding!

ΑΡΑ ΟΙ ΠΑΝΤΕΣ ΑΠΕΘΑΝΟΝ

dus de allen (zij)-stierven

Dus zij allen zijn... ..gestorven

2Korinthe 5

15 En ten behoeve van allen stierf hij opdat de degenen die leven niet meer voor zichzelf zouden leven maar voor hem die ten behoeve van hen stierf en werd opgewekt.

| | | | |
|-----|-----------------|--------|------------------|
| ΚΑΙ | ΥΠΕΡ | ΠΑΝΤΩΝ | ΑΠΕΘΑΝΕΝ |
| en | ten-behoeve-van | allen | hij-stierf |
| En | voor | allen | is Hij gestorven |

2Korinthe 5

15 En ten behoeve van allen stierf hij opdat de degenen die leven niet meer voor zichzelf zouden leven maar voor hem die ten behoeve van hen stierf en werd opgewekt.

= tegenw. tijd

> nl. zij die Leven hebben ontvangen
(nl. gelovend in de opgewekte Heer)

| | | | | | |
|-------|----------|---------|-----------|---------------|---------------|
| INA | OI | ZΩNTEC | MHKETI | EAΥTOIC | ZΩCIN |
| opdat | degenen | levende | niet-meer | voor-zichzelf | dat-zij-leven |
| opdat | zij, die | leven | niet meer | voor zichzelf | zouden leven |

2Korinthe 5

15 En ten behoeve van allen stierf hij opdat de degenen die leven niet meer voor zichzelf zouden leven maar voor hem die ten behoeve van hen stierf en werd opgewekt.

| | | | | | |
|-------|----------|---------|-----------|---------------|---------------|
| INA | OI | ZΩNTEC | MHKETI | ΕΑΥΤΟΙC | ZΩCIN |
| opdat | degenen | levende | niet-meer | voor-zichzelf | dat-zij-leven |
| opdat | zij, die | leven | niet meer | voor zichzelf | zouden leven |

2Korinthe 5

15 En ten behoeve van allen stierf hij opdat de degenen die leven niet meer voor zichzelf zouden leven maar voor hem die ten behoeve van hen stierf en werd opgewekt.

hij stierf om...

"de dood teniet te doen en onvergankelijk leven aan het licht te brengen"

- 2Tim.1:10 -

| | | | | | | |
|------|---------------|-----------------|-------|--------------|-----|-----------------|
| ΑΛΛΑ | ΤΩ | ΥΠΕΡ | ΑΥΤΩΝ | ΑΠΟΘΑΝΟΝΤΙ | ΚΑΙ | ΕΓΕΡΘΕΝΤΙ |
| maar | voor-degene | ten-behoeve-van | hen | stervende | en | gewekt-wordende |
| maar | voor Hem, die | voor | hen | gestorven is | en | opgewekt |

2Korinthe 5

¹⁶ Zodat wij vanaf nu
niemand kennen naar het vlees.

Indien wij ook Christus
naar het vlees hebben gekend,
niettemin, nu kennen we hem niet meer zo.

> dat telt niet meer

| | | | | |
|-------------|-------|--------------|-----|-----|
| ΩΧΤΕ | ΗΜΕΙΣ | ΑΠΟ | ΤΟΥ | ΝΥΝ |
| zodat | wij | van-af | het | nu |
| Zo... ..dan | wij | van... ..aan | _ | nu |

| | | | |
|---------|--------------------------|------------------------|-----------|
| ΟΥΔΕΝΑ | ΟΙΔΑΜΕΝ | ΚΑΤΑ | ΣΑΡΚΑ |
| niemand | (wij)-hebben-waargenomen | in-overeenstemming-met | vlees |
| niemand | kennen | naar | het vlees |

2Korinthe 5

16 Zodat wij vanaf nu
niemand kennen naar het vlees.
Indien wij ook Christus
naar het vlees hebben gekend,
niettemin, nu kennen we hem niet meer zo.

= in zijn omwandeling op aarde
suggereert dat Paulus hem zo heeft gekend
vergl. Hand.22:3

| | | | | | |
|--------|-----|------------------------|------------------------|-----------|----------|
| ΕΙ | ΚΑΙ | ΕΓΝΩΚΑΜΕΝ | ΚΑΤΑ | ΣΑΡΚΑ | ΧΡΙΣΤΟΝ |
| indien | ook | wij-hebben-gekend | in-overeenstemming-met | vlees | Christus |
| Indien | al | wij... ..gekend hebben | naar | het vlees | Christus |

| | | | |
|------|-------|-----------|------------|
| ΑΛΛΑ | ΝΥΝ | ΟΥΚΕΤΙ | ΓΙΝΩΣΚΟΜΕΝ |
| maar | nu | niet-meer | wij-kennen |
| _ | thans | niet meer | _ |

2Korinthe 5

16 Zodat wij vanaf nu
niemand kennen naar het vlees.
Indien wij ook Christus
naar het vlees hebben gekend,
niettemin, nu kennen we hem niet meer zo.

maar als de opgewekte en verheerlijkte!

| | | | | | |
|--------|-----|------------------------|------------------------|-----------|----------|
| ΕΙ | ΚΑΙ | ΕΓΝΩΚΑΜΕΝ | ΚΑΤΑ | ΣΑΡΚΑ | ΧΡΙΣΤΟΝ |
| indien | ook | wij-hebben-gekend | in-overeenstemming-met | vlees | Christus |
| Indien | al | wij... ..gekend hebben | naar | het vlees | Christus |

| | | | |
|------|-------|-----------|------------|
| ΑΛΛΑ | ΝΥΝ | ΟΥΚΕΤΙ | ΓΙΝΩΣΚΟΜΕΝ |
| maar | nu | niet-meer | wij-kennen |
| _ | thans | niet meer | _ |

2Korinthe 5

¹⁷ Zodat indien iemand in Christus is,
dan is hij een nieuwe schepping,
de oorspronkelijke dingen zijn voorbij,
zie het nieuwe is gekomen!

*verbonden en eengemaakt met
de opgewekte Christus!*

ΩΧΤΕ ΕΙ ΤΙΣ ΕΝ ΧΡΙΣΤΩ ΚΑΙΝΗ ΚΤΙΣΙΣ
zodat indien iemand in Christus nieuwe schepping

Zo... ..dan _ wie in Christus is nieuwe is... ..een... ..schepping

ΤΑ ΑΡΧΑΙΑ ΠΑΡΗΛΘΕΝ ΙΔΟΥ ΓΕΓΟΝΕΝ ΚΑΙΝΑ
de-dingen van-de-begintijd (het)-ging-voorbij | neem-waar ! (het)-is-geworden nieuwe-dingen
het oude is voorbijgegaan zie is gekomen het nieuwe

2Korinthe 5

17 Zodat indien iemand in Christus is,
dan is hij een nieuwe schepping,
de oorspronkelijke dingen zijn voorbij,
zie het nieuwe is gekomen!

Gr. 'archaios' => archaisch
> verouderd, achterhaald, gedateerd

| | | | | | | |
|-------------|--------|--------|----|-------------|--------|----------------------------|
| ΩΣΤΕ | ΕΙ | ΤΙΣ | ΕΝ | ΧΡΙΣΤΩ | ΚΑΙΝΗ | ΚΤΙΣΙΣ |
| zodat | indien | iemand | in | Christus | nieuwe | schepping |
| Zo... ..dan | _ | wie | in | Christus is | nieuwe | is... ..een... ..schepping |

| | | | | | |
|-----------|------------------|---------------------|-------------|--------------------|---------------|
| ΤΑ | ΑΡΧΑΙΑ | ΠΑΡΗΛΘΕΝ | ΙΔΟΥ | ΓΕΓΟΝΕΝ | ΚΑΙΝΑ |
| de-dingen | van-de-begintijd | -(het)-ging-voorbij | !neem-waar! | ^(het)-is-geworden | nieuwe-dingen |
| het | oude | is voorbijgegaan | zie | is gekomen | het nieuwe |

2Korinthe 5

17 Zodat indien iemand in Christus is,
dan is hij een nieuwe schepping,
de oorspronkelijke dingen zijn voorbij,
zie het nieuwe is gekomen!

nl. in Christus!



ΩΧΤΕ ΕΙ ΤΙΣ ΕΝ ΧΡΙΣΤΩ ΚΑΙΝΗ ΚΤΙΣΙΣ
zodat indien iemand in Christus nieuwe schepping

Zo... ..dan _ wie in Christus is nieuwe is... ..een... ..schepping

ΤΑ ΑΡΧΑΙΑ ΠΑΡΗΛΘΕΝ ΙΔΟΥ ΓΕΓΟΝΕΝ ΚΑΙΝΑ
de-dingen van-de-begintijd (het)-ging-voorbij neem-waar! (het)-is-geworden nieuwe-dingen
het oude is voorbijgegaan zie is gekomen het nieuwe

Galaten 2

Galaten 2

¹⁹ Want ik stierf door de wet,
voor de wet
opdat ik voor God zou leven,

Paulus als "geboren jood"; 2:16
de wet veroordeeld immers degene
die zich niet houdt aan de wet; 3:10

| | | | | | | | | |
|-----|------|------|--------|-------------|--------------------|-------|----------|------------------|
| ΕΓΩ | ΓΑΡ | ΔΙΑ | ΝΟΜΟΥ | ΝΟΜΩ | ΑΠΕΘΑΝΟΝ | ΙΝΑ | ΘΕΩ | ΖΗCΩ |
| ik | want | door | wet | voor-wet | -(ik)-stierf | opdat | voor-God | dat-ik-zal-leven |
| ik | Want | door | de wet | voor de wet | ben... ..gestorven | om | voor God | te leven |

Galaten 2

19 Want ik stierf door de wet,
voor de wet
opdat ik voor God zou leven,

thema van Romeinen 7:
de weduwe vrij van de wet...

| | | | | | | | | |
|-----|------|------|--------|-------------|--------------------|-------|----------|------------------|
| ΕΓΩ | ΓΑΡ | ΔΙΑ | ΝΟΜΟΥ | ΝΟΜΩ | ΑΠΕΘΑΝΟΝ | ΙΝΑ | ΘΕΩ | ΖΗCΩ |
| ik | want | door | wet | voor-wet | -(ik)-stierf | opdat | voor-God | dat-ik-zal-leven |
| ik | Want | door | de wet | voor de wet | ben... ..gestorven | om | voor God | te leven |

Galaten 2

19 Want ik stierf door de wet,
voor de wet
opdat ik voor God zou leven,

| | | | | | | | | |
|-----|------|------|--------|-------------|--------------------|-------|----------|------------------|
| ΕΓΩ | ΓΑΡ | ΔΙΑ | ΝΟΜΟΥ | ΝΟΜΩ | ΑΠΕΘΑΝΟΝ | ΙΝΑ | ΘΕΩ | ΖΗCΩ |
| ik | want | door | wet | voor-wet | -(ik)-stierf | opdat | voor-God | dat-ik-zal-leven |
| ik | Want | door | de wet | voor de wet | ben... ..gestorven | om | voor God | te leven |

Galaten 2

²⁰ Met Christus ben ik meegekruisigd,
maar ik leef,
niet meer ik,
maar Christus leeft in mij...

grafische weergave >

| | | | | | |
|---------------------|--------------------------------|----------------|---------------|-----------------------|-----------|
| ΧΡΙΣΤΩ | ΚΥΝΕΚΤΑΥΡΩΜΑΙ | ΖΩ | ΔΕ | ΟΥΚΕΤΙ | ΕΓΩ |
| <i>met-Christus</i> | <i>ik-ben-samen-gekruisigd</i> | <i>ik-leef</i> | <i>echter</i> | <i>niet-meer</i> | <i>ik</i> |
| Met Christus | ben ik gekruisigd | leef ik | en toch | dat is... ..niet meer | mijn ik |

| | | | | |
|---------------------|---------------|-----------|------------|-----------------|
| ΖΗ | ΔΕ | ΕΝ | ΕΜΟΙ | ΧΡΙΣΤΟC |
| <i> (hij)-leeft</i> | <i>echter</i> | <i>in</i> | <i>mij</i> | <i>Christus</i> |
| leeft | maar | in | mij | Christus |

ΧΡΙCΤΩ

met-Christus

CYNECTAYPΩMAI

°ik-ben-mee-gekruisigd~

ZΩ ΔΕ

|ik-leef echter

OYKETI ΕΓΩ

niet-meer ik

ZΗ ΔΕ ΕΝ ΕΜΟΙ

| (hij)-leeft echter in mij

ΧΡΙCΤOC

Christus

Galaten 2

²⁰ ... Wat ik nu echter leef in het vlees,
leef ik in geloof van de Zoon van God
die mij liefheeft
en zichzelf overgeeft voor mij.

*wat = voor zover (vergl. NBG51)
het telt niet meer*

| | | | | | |
|------------|--------|-------------|--------------|----|-----------|
| O | ΔΕ | ΝΥΝ | ΖΩ | ΕΝ | ΣΑΡΚΙ |
| wat | echter | nu | ik-leef | in | vlees |
| voor zover | En | nu... ..nog | ik... ..leef | in | het vlees |

| | | | | | | | |
|------|------------|---------|-----|--------|------|--------|------|
| ΕΝ | ΠΙΣΤΕΙ | ΖΩ | ΤΗ | ΤΟΥ | ΥΙΟΥ | ΤΟΥ | ΘΕΟΥ |
| in | geloof | ik-leef | het | van-de | Zoon | van-de | God |
| door | het geloof | leef ik | _ | in de | Zoon | van | God |

Galaten 2

20 ... Wat ik nu echter leef in het vlees,
leef ik in geloof van de Zoon van God
die mij liefheeft
en zichzelf overgeeft voor mij.

NBG51:

leef ik door het geloof ~~in~~ de Zoon van God

| | | | | | |
|------------|--------|--------------|---------------|----|-----------|
| O | ΔΕ | ΝΥΝ | ΖΩ | ΕΝ | ΣΑΡΚΙ |
| wat | echter | nu | ik-leef | in | vlees |
| voor zover | En | nu... ...nog | ik... ...leef | in | het vlees |

| | | | | | | | |
|------|------------|---------|-----|--------|------|--------|------|
| ΕΝ | ΠΙΣΤΕΙ | ΖΩ | ΤΗ | ΤΟΥ | ΥΙΟΥ | ΤΟΥ | ΘΕΟΥ |
| in | geloof | ik-leef | het | van-de | Zoon | van-de | God |
| door | het geloof | leef ik | _ | in de | Zoon | van | God |

Galaten 2

20 ... Wat ik nu echter leef in het vlees,
leef ik in geloof van de Zoon van God
die mij liefheeft
en zichzelf overgeeft voor mij.

ΑΓΑΠΗΣΑΝΤΟΣ

liefhebbende

heeft liefgehad

tijdloos feit

ΠΑΡΑΔΟΝΤΟΣ

overleverende

heeft overgegeven

tegenw. tijd

| | | | | | | | |
|--------|-----------------|-----|-----|-------------------|----------|-----------------|------|
| ΤΟΥ | ΑΓΑΠΗΣΑΝΤΟΣ | ΜΕ | ΚΑΙ | ΠΑΡΑΔΟΝΤΟΣ | ΕΑΥΤΟΝ | ΥΠΕΡ | ΕΜΟΥ |
| degene | liefhebbende | mij | en | overleverende | zichzelf | ten-behoeve-van | mij |
| die | heeft liefgehad | mij | en | heeft overgegeven | Zich | voor | mij |

Galaten 6

Galaten 6

¹⁴ Maar ik zou volstrekt niet roemen,
anders dan in het kruis
van onze Heer, Jezus Christus
door wie voor mij de wereld is gekruisigd
en ik voor de wereld.

| | | | | |
|----------------|---------------|------------------|-----------------------------|--------------------|
| ΕΜΟΙ | ΔΕ | ΜΗ | ΓΕΝΟΙΤΟ | ΚΑΥΧΑΣΘΑΙ |
| <i>aan-mij</i> | <i>echter</i> | <i>toch-niet</i> | <i>!moge-het-worden~</i> | <i>!te-roemen~</i> |
| ik | Maar | _ | moge ervoor bewaard blijven | te roemen |

| | | | | | | | | | |
|---------------|------------------|-----------|------------|--------------|---------------|-------------|----------------|--------------|-----------------|
| ΕΙ | ΜΗ | ΕΝ | ΤΩ | ΣΤΑΥΡΩ | ΤΟΥ | ΚΥΡΙΟΥ | ΗΜΩΝ | ΙΗΣΟΥ | ΧΡΙΣΤΟΥ |
| <i>indien</i> | <i>toch-niet</i> | <i>in</i> | <i>het</i> | <i>kruis</i> | <i>van-de</i> | <i>Heer</i> | <i>van-ons</i> | <i>Jezus</i> | <i>Christus</i> |
| anders | dan | in | het | kruis | van | Here | onze | Jezus | Christus |

Galaten 6

14 Maar ik zou volstrekt niet roemen,
anders dan in het kruis
van onze Heer, Jezus Christus
door wie voor mij de wereld is gekruisigd
en ik voor de wereld.

lees: de godsdienstige wereld

| | | | | | | |
|------|-----|----------|-----------|----------------------|-------|-------------|
| ΔΙ | ΟΥ | ΕΜΟΙ | ΚΟCΜΟC | ΕCΤΑΥΡΩΤΑΙ | ΚΑΓΩ | ΚΟCΜΩ |
| door | wie | voor-mij | wereld | (hij)-is-gekruisigd~ | en-ik | voor-wereld |
| door | wie | mij | de wereld | gekruisigd is | en ik | der wereld |

Galaten 6

15 Want in Christus
is noch besnijdenis iets, noch voorhuid,
maar een nieuwe schepping.

vergl. 2Kor.5:17

| | | | | | | |
|----------------------------|------|---------------|----------------------|----------|------|--------------------|
| ΟΥΤΕ | ΓΑΡ | ΠΕΡΙΤΟΜΗ | ΤΙ | ΕΣΤΙΝ | ΟΥΤΕ | ΑΚΡΟΥΣΤΙΑ |
| noch | want | besnijdenis | iets | (zij)-is | noch | voorhuid |
| <small>(1/2) niets</small> | Want | besneden zijn | <small>(2/2)</small> | betekent | of | niet besneden zijn |

| | | |
|------|--------|------------------------------|
| ΑΛΛΑ | ΚΑΙΝΗ | ΚΤΙΣΙΣ |
| maar | nieuwe | schepping |
| maar | nieuwe | of men een... ..schepping is |

Galaten 6

¹⁶ En zovelen als zich
naar deze elementaire regel richten,
vrede en ontferming zij over hen
en over het Israël van God.

*onze leefregel:
de nieuwe schepping!*

| | | | | | |
|-----|-------------|--------------|--------|-------|--|
| KAI | OCOI | TΩ | KANONI | TOYTΩ | CTOIXHCOYCIN |
| en | zovelen-als | <i>in-de</i> | regel | deze | (zij)-zullen-de-elementaire-dingen-onderhouden |
| En | allen, die | naar | regel | die | zich... ...zullen richten |

Galaten 6

16 En zovelen als zich
naar deze elementaire regel richten,
vrede en ontferming zij over hen
en over het Israël van God.

= niet de judaïseerders maar...

het Israël waar de wet in het
hart is geschreven (Jer.31)

| | | | | |
|-----------------|------|--------|-----|----------------|
| ΕΙΡΗΝΗ | ΕΠ | ΑΥΤΟΥΣ | ΚΑΙ | ΕΛΕΟΣ |
| vrede | op | hen | en | ontferming |
| vrede... ..kome | over | hen | en | barmhartigheid |

| | | | | | |
|--------|------|-----|--------|--------|------|
| ΚΑΙ | ΕΠΙ | ΤΟΝ | ΙΣΡΑΗΛ | ΤΟΥ | ΘΕΟΥ |
| ook | op | het | Israël | van-de | God |
| en ook | over | het | Israël | _ | Gods |